

日 · 英 · 中

建築工程辭典

JAPANESE-ENGLISH-CHINESE
DICTIONARY OF CONSTRUCTION
ENGINEERING

左秀靈、陳宏志主編

建築學 建築構造

建築物理

名山出版社 出版

秀水名山創事業・靈蘭石室治經書

版權所有・請勿翻印

日英中建築工程辭典

第一冊

主

編：左 秀 靈、陳 宏 志

編輯

陳基生 吳台寶 黎航君 沈健明 麥燕祥
戴郁軌 張原水 陳景然 黃龍生 王凱平
楊希強 何任華 吳秀真 楊雪美 吳佳倩

發行

行
版

人：左 秀 靈
者：名 山 出 版 社

台北市大直通北街 142 巷 25 號

電 話：(02) 562 7541

臺北地區總經銷：恒 生 圖 書 公 司

臺北市重慶南路一段 55 號

電 話：3711341・3711343

郵政劃撥帳戶 515111 號

香港地區總發行：東 亞 圖 書 公 司

香港干諾道西一二一號二樓

新加坡地區總發行：友 聯 書 局 有 限 公 司

新加坡小坡大馬路三〇三號

馬來西亞總發行：馬 來 亞 圖 書 公 司

吉隆坡武吉免登路二二號

定價：新台幣 300 元

登記證：局版台業字第〇〇四一號

中華民國七十二年六月一日初版

第 一 冊

使 用 說 明

一 詞頭的編排方式

詞頭原則上用“假名”編排，日語用平假名編排，外來語用片假名或數字、字母編排。編排方法按五十音圖順序。

濁音、半濁音與清音一起編排，濁音、半濁音放在清音後；拗音、促音放在直音後。長音符號“—”不作假名看待，只在前後假名相同時，將帶長音的排在後面。例如：

ハブ，バフ，パブ；

しょう，しょう，せつがい，せつけい；

フリーウエイ，フーリエすう，フリーエリア。

二 日語漢字

(一) 日語漢字以「日本當用漢字表」為準，但對沿用已久的專業名詞，不受此限。例如：

歪み，勾配，捻子

(二) 不同詞條，假名相同而日語漢字不同的，按「日本當用漢字表」筆劃爲序。例如：

かくち 畫地，かくち 垣地

(三) 同一詞條，如假名相同但有幾個日語漢字時，將常用的排在前面，中間用“・”分開。例如：

しんおさえ 心押え・眞押え

(四) 日語漢字相同而有兩種讀音時，將另一讀音用“()”括在後面。例如：

おさ(しや) 汚砂

三 外來語

(一)外來語的原文詞尾爲 ar, er, or 的, 可用長音符號 “-” 表示, 也可不用。帶バ、ヴ音的詞均按日本習慣用法, 本詞彙不予統一。

(二)日語和外來語組成的複合詞, 日語部分用平假名書寫; 外來語部分用片假名書寫。標注日語漢字時, 外來語部分用 “~” 號代替。例如:

かたねりコンクリート 堅練り~
アスファルトとふ ~塗布

外來語部分如來自英語以外的其它語種, 或按日本習慣發音加以簡化而與所附英語不符合時, 用 “[]” 注明語種和拼法。例如: アルギンさんソーダ~〔德 Algin〕酸~〔soda〕sodium alginate

(三)英語與其他語種複合的外來語, 用 “[]” 注明語種略語和原文。例如:

ゴム・クッション [荷 gom] ~

(四)日語發音不同的外來語同義詞, 採用一種, 用 “=” 表示, 由其派生出來的詞, 均按採用的一種統一。例如:

サイフォン=サイホン

サイホン siphon 虹吸(管)

サイホン・トラップ siphon trap 虹吸存水彎

四 中譯名

(一)中譯名有兩個以上時, 如意義相同而叫法不同或屬於不同學科領域詞義的, 用 “,” 分開, 將本專業常用的排在前面。例如:

かなぐ 金具 fittings 零件, 配件, 管接頭, 小五金

とそう 塗裝 painting 塗漆, 油漆, 噴漆

(二)爲解釋詞義而附加的詞句, 用 “()” 括起; 商

品名在中譯名後括以（商）字。例如：

きんこせんとうしき 近古尖頭式 late pointed

（哥特式）後期尖拱式

アクセレーター Accelerator 加速澄清池（商）

凡縮寫詞和以拉丁字母、希臘字母起始的詞條

縮寫詞、半縮寫詞、以希臘字母、拉丁字母起始的詞條均按日語拼音編排，但不注明日語拼音。日語拼音請參閱附讀音表。

六文種略語

本詞彙除英文外採用下列文種略語：

[德]……德文 [葡]……葡萄牙文[梵]……梵文

[法]……法文 [西]……西班牙文[阿]……阿拉伯文

[意]……意大利文[荷]……荷蘭文

[希]……希臘文 [拉]……拉丁文

附：

1. 英語字母日語讀音表
2. 希臘字母日語讀音表
3. 數字日語讀音表

使用説明

1. 英語字母日語讀音表

大寫	小寫	讀 音	大寫	小寫	讀 音	大寫	小寫	讀 音
A	a	エー	J	j	ジェー	S	s	エス
B	b	ビー	K	k	ケー	T	t	ティー
C	c	シー	L	l	エル	U	u	ユー
D	d	ディー	M	m	エム	V	v	ヴィー、ブイー
E	e	イー	N	n	エヌ	W	w	ダブリュ
F	f	エフ	O	o	オー	X	x	エックス
G	g	ジー	P	p	ピー	Y	y	ワイ
H	h	エッチ	Q	q	キュー	Z	z	ゼット
I	i	アイ	R	r	アール			

2. 希臘字母日語讀音表

大寫	小寫	讀 音	大寫	小寫	讀 音
A	α	アルファー alpha	N	ν	ニュー nu
B	β	ベータ beta	Ξ	ξ	クサイ(クシ) xi
Γ	γ	ガンマ gamma	O	ο	オミクロン omicron
Δ	δ	デルタ delta	Π	π	パイ pi
E	ε	イプシロン epsilon	P	ρ	ロー rho
Z	ζ	ゼータ zeta	Σ	σ	シグマ sigma
H	η	エータ eta	T	τ	タウ tau
Θ	θ	シータ theta	Υ	υ	ウプシロン upsilon
I	ι	イオタ iota	Φ	φ	ファイ phi
K	κ	カッパ kappa	X	χ	カイ chi
Λ	λ	ラムダ lambda	Ψ	ψ	プサイ(プシー) psi
M	μ	ミュー mu	Ω	ω	オメガ omega

3. 數字日語讀音表

數字	讀 音	數字	讀 音	數字	讀 音
〇	れい	五	ご	十	じゅう
一	いち	六	ろく	百	ひゃく
二	に	七	しち、なな	千	せん
三	さん	八	はち	万	まん
四	し、よん	九	く、きゅう	億	おく

日・英・中 建築工程辭典

JAPANESE-ENGLISH-CHINESE
DICTIONARY OF CONSTRUCTION
ENGINEERING

左秀靈、陳宏志主編

編譯委員

陳基生 吳台寶 黎航君 沈健明 麥燕祥
戴郁軌 張原水 陳景然 黃龍生 王凱平
楊希強 何任華 吳秀真 楊雪美 吳佳儀

第一冊

建築學・建築構造・建築物理

第二冊

建築力學・建築結構

第三冊

建築施工・工程材料・建築機械

第四冊

都市及鄉村規劃・建築測量、
道路橋梁・園林

第五冊

給水及排水與建築設備

定價每部新台幣 1,460元

あ

ア

あい 間(兩個構件之間的)空間
 アイアン・ワークス iron works 鐵工廠, 煉鐵廠, 鑄鐵廠
 あいいろ 藍色 deep blue (深)藍色
 アイヴォリー ivory 象牙色
 ISCC-NBS のしきめたいけい ~ の色名体系 colour name charts of ISCC (Inter Society Colour Council) -NBS (National Bureau of Standards) 美國色彩聯絡協會和國家標準局制定的色名表示方法
 IHTPC International Housing and Town Planning Committee 國際住宅與城市規劃會議
 IFHP International Federation of Housing and Town Planning 國際住宅與城市規劃聯盟
 I.L. intensity level of sound 聲壓級
 IOS International Organization for Standardization 國際標準化組織
 アイオニック・オーダー Ionic order 愛奧尼亞柱式
 あいがき 相欠き・合欠き halving, halved joint 相嵌接合, 對開接合, 半疊接
 あいがきかまつぎ 相欠き鎌継ぎ oblique scarf joint, French scarf joint 斜嵌接
 あいがきつぎ 相欠き接ぎ halving, halved joint 相嵌接合, 對開接合, 半疊接
 あいがきつぎで 相欠き継手 halved joint, half-lap joint. straight scarf joint 對開接頭, 半疊接頭
 アイ・キャッチャー eye catcher 吸引視線物(廣告、商標、圖畫等)
 あいさか合坂馬道(城牆內側坡道)

ICI International Commission on Illumination 國際照明委員會
 ICSID International Council of Societies of Industrial Design 國際工業設計團體協會
 あいじゃくり 合決り・相決り shiplap 錯縫接
 あいじゃくりさねはぎ 合決り実矧ぎ 錯縫企口接合, 錯縫企口榫
 あいじゃくりはぎ 合決り矧ぎ shiplap joint 錯縫接合, 錯口接合
 あいじゃくりばり 合決り張り shiplap flooring 錯縫鋪接地板
 ICU intensive care unit 集中的特別護理病房
 あいず 合図 signal 信號, 標誌
 アイス・スケートじょう ~ 場 ice (skate) rink, skating rink 滑冰場, 溜冰場
 アイス・スタジアム ice stadium 冰上運動場
 アイ・ストレイン eye strain 視覺疲勞, 眼疲勞
 アイス・ハウス ice house 冰窖, 製冰場所, 冷藏庫
 アイスバーン [德]Eisbahn 溜冰場, 滑冰場
 アイス・ペーパー ice paper 透明紙
 アイス・ボックス ice box 冰箱, 冷藏庫
 アイス・ホッケーきょうぎじょう ~ 競技場 ice hockey rink 冰球場
 アイス・リンク ice rink 溜冰場, 滑冰場
 アインヴァalent けいれつ ~ 系列 isovalent series 等明度系列
 アインクローム けいれつ ~ 系列 isochrome series 等彩度系列

アイソティントけいれつ ～系列 isointint series 等明調系列(奧斯特瓦爾德標色體系中同色相面加等量白色的系列)

アイソトープ isotope 同位素

アイソトーンけいれつ ～系列 isotone series 等暗調系列(奧斯特瓦爾德標色體系中的同色相面加等量黑色的系列)

アイソメ isometric 軸測投影, 等角投影, 等測投影

アイソレーション・ホスピタル isolation hospital 傳染病醫院

ID industrial design 工業製品設計, 工藝美術設計

Aとくせい～特性 A weighting A級聽感特性(指60方以下)

あいのま 相の間 中間的房間(兩個主要房間之間的聯繫體)

あいのまづくり 相の間造り 兩個主要房間之間的聯繫體的布置方式

あいば 合端 jointing surface 砌石間的接觸面

あいまいさ 曖昧さ ambiguity (配色的)不明確性, 含混性

あいまいせい 曖昧性 ambiguity 不明確性, 含糊性, 曖昧性

あいもん 合紋 (表示構件位置、方向的)符號

アイランド・キッチン island kitchen 中央式廚房, 島式廚房(灶火、炊事案等布置在中央部位的廚房)

アリンクのざんきょうしき ～の殘響式 Eyring's reverberation time formula 艾林混響(時間)公式

アイル aisle (教堂中的)耳堂, 側堂, 側廊, (會堂觀衆席間的)通道, 甬道, 走道

アインシュタインとう ～塔 [德] Einstein Turm [英] Einstein Tower 愛因斯坦塔

アヴァールのわ ～の輪 Avarishe Rings 圓環形部落

アウラ (拉) aula (古希臘住宅) 中庭, 邸宅, 宮殿

あおがい 青貝 青貝飾(經過磨平的薄片片鑲嵌在漆器或木器上的工藝技法)

あおきし 青騎士 [德] Der Blaue Reiter [英] The Blue Rider 青騎士(1913年德國表現主義藝術運動的團體)

あおじゃしん 青写真 blue print 藍圖

あおず 青図 blue print 藍圖

あおぞらこう 青空光 clear skylight 晴空擴散光

あおりいた 障泥板 (日本建築) 脊下墊板

あか 赤 red 紅色

アカデミー academy 高等專科學校, 研究院, 學會

アカデミズム academism 學院主義, 學院式

あかねいろ 茜色 madder red 茜紅色

あがりがまち 上り框 (日本住宅) 入口處的門框

あがりざしき 揚がり座敷 (日本江戸時代幕府的較高級的) 犯人收容所

あかりしょいん 明り書院 日本住宅客廳內的凸窗

あかりしょうじ 明り障子 日本式隔扇

あがりだん 上がり段 台階, 樓梯

あかりどこ 明り床 日本住宅客廳內的凸窗

あかりまど 明り窓 top light, skylight 天窗, 平天窗

あがりや 揚がり屋 (日本江戸時代較低級的未決犯的) 犯人收容所

あき 空き・明き clearance, opening, vacant 淨空, 孔, 洞, 開度

アカンサス acanthus 葉形(蓍草葉, 卷草葉, 荳蔻葉)裝飾

あきいえ(や) 空き家 vacant house,

tenantless house 空房(指無人住
的房屋), 空宅(指尚未住人的
出租或出售的房屋)
あきいえ(や)りつ 空家率 vacancy
rate 空房率(一定地區的空戶對
該地區的總戶數的比率)
アーキヴォールト archivolt 拱邊
飾, 拱門牆側裝飾綫脚
あきじゅうこ 空住戸 vacant hous
空房(指無人住的房屋)
あきじゅうこりつ 空住戸率 vacancy
rate 空房率
あきだか 空き高 clearance height
淨空高度
アーキテクチャ architecture 建
築學, 建築
アーキテクチャ・デザイン archi-
tectural design 建築設計
アーキテクト architect 建築師, 建
築設計人員
あきとり 明取り [法] abat-jour 天
窗, 遮陽板, 百頁窗的反光片
アーキトレヴ architrave 門頭綫
, 窗頭綫, 額枋(西方古典柱式
檐部的最下部分)
あきべや 空き部屋 vacant room,
tenantless room (未使用的) 空閑
房間, (未租出的) 空房
アーキボルト=アーキヴォールト
あきま 空き間 tenantless room 空房
(指未租出的房間)
アクアリウム aquarium 水族館
アークしょうめい ~照明 arc light-
ing 弧光燈照明
アクスチック=アコースティック
アクセス access 出入口, 通道
アクセント・カラー accent colour
重點色彩
アクチノメーター actinometer 日光
輻射計, 日光能量測定器, 露光
計, 曝光計, 光化綫強度計
アクティビティ・ルーム activity
room (住宅的) 活動室

アクティング・エリア acting area
舞台表演區
アークとう ~灯 arc lamp 弧光燈
アークとうとうこうき ~灯投光器
arc-light projector 弧光探照燈
アーク・ノイズ arc noise 電弧噪聲
, 電弧干擾
アーク・ライト arc light 弧光燈
アグラ・ワーク Agra work (印度
) 阿格拉細工(一種鑲貼石料細工)
アーク・ランプ arc lamp 弧光燈
アクロテリオン [希] akroterion 正
面山牆飾物(西方古典建築正面
山尖或角部的雕刻飾物)
アクロポリス Acropolis (古希臘
都城的) 衛城
アクロン・プラン Akron plan 教
會星期日學校的平面布置
あげいた 揚板・上げ板 movable
floor board 活動木地板
アーケイック archaic 古代的, 古
式的, 古風格的, 古時的
あげうら 上げ裏 plancier (挑檐
或樓梯的) 底板
あげおろしまど 揚卸し窓 double-
hung window, double-hung sash
上下推拉窗(扇), 雙懸窗(扇)
あげくら 揚倉 防洪用石牆倉庫
あげこし 上げ越し camber 起拱
あげこみ 上げ込み (門窗) 直升推
拉式, 上推嵌入式
あげこみまど 上げ込み窓 上推嵌
入窗扇
あげさげ 上げ下げ double-hung
(窗的) 上下推拉式
あげさげしょうじ 上げ下げ障子 上
下推拉門窗扇
あげさげまど 上げ下げ窓 double-
hung window, double-hung sash
上下推拉窗(扇), 雙懸窗(扇)
あげじょう=あげだたみ
あげだたみ 上げ畳 雙層鋪席, 疊層
鋪席(日本式寢殿的地面做法)

アーケード arcade 聯拱廊
 アーケード・ロビー arcade lobby 聯拱形走廊
 あげふた 揚蓋・上げ蓋 movable floor board 活動木地板
 あご 腮・顎 cogging (木樺的) 凸接部分
 あごかけ 腮掛け cogged joint 凸接
 アコースティック acoustic 聲的, 聲學的
 アコースティック・ボード acoustic board 聲學板(主要指吸聲板)
 アコースティック・メモリー acoustic memory 聲存儲器
 アコーストメーター acoustometer, acoustimeter, acoustmeter 聲強(度)測量器, 測聲計, 比聲計
 アコーディオン・カーテン accordion curtain 折門
 アコーディオン・ドア accordion door 折疊門
 アーゴノミックス ergonomics 功效學, 人類工程學
 アゴラ agora 古希臘城市廣場
 あさぎいろ 淡黃綠色
 あさは 麻の葉 flax ornament 麻葉形紋樣
 アーザムせいどう ～聖堂 [德] Asamkirche 阿扎姆教堂(德國巴洛克式建築的代表作品)
 あしあらいば 足洗場 foot bath 洗腳池
 あしがしアパート 腳貸し～ apartment in clogs 底層設有商店等公共建築的公寓
 あしがため 足固め・足堅め 柱脚聯繫梁, 柱脚繫梁
 あしどまり 足止まり non-slip, non-slip lath 防滑條
 あじどめ 足止め non-slip, non-slip lath 防滑條
 アジマス azimuth 方位角
 あしもと 足元 地面層の地板構造

あしもとなげし 足元長押 踢脚木條
 あしもとぬき 足元貫 柱脚橫梁, 柱脚橫穿板
 あしもとねだかけ 足元根太掛け 底層地板龍骨端部托梁
 あじろ 網代 席紋
 あじろごうし 網代格子 席紋格
 あじろてんじょう 網代天井 編織(竹編、樹皮編)席紋頂棚
 あじろど 網代戸 編(竹編、板條編)格門
 あじろなみ 網代波 平行折綫紋(日本庭園中砂庭的一種紋樣)
 アシンメトリー asymmetry (構圖的) 不對稱性
 あすかからくさ 飛鳥唐草 (日本飛鳥時代的) 蕃草紋樣
 あすかけんちく 飛鳥建築 (6世紀後半期 7世紀前半期日本) 飛鳥時代建築
 アスコラル [法] ASCORAL (Assemblée de Constructeurs pour une Rénovation Architecturale) (法國) 建築革新建設者協會
 アース・ステーション earth station (衛星) 地面站
 アストラガル astragal 小半圓凸綫脚
 アスノヴァ [俄] АСНОВА (Ассоциация новых архитекторов) (1923年成立的) 蘇聯新建築師協會
 アスペクトひ ～比 aspect ratio 形數比, 縱橫比, 高寬比
 あずましようじ 東障子 部分鑲玻璃紙隔扇, 部分鑲玻璃紙窗框
 あずまや 四阿・東屋 pavilion 亭
 あずまやづくり 四阿造り・東屋造り pavilion roof 稜錐形屋頂, 方讀尖屋頂
 あぜぎ 校木 log 井乾式木牆用圓木
 あぜくら 校倉 log house 井乾式木屋
 あぜくらこや 校倉小舎 log cabin, log hut 井乾式小木屋

あぜくらづくり 校倉造り log house
井乾式木屋
アゼ・ル・リドーのじょうかん への
城館 [法] Château d'Azay-le-Rideau
阿賽—勒—李杜府邸
アセンブリー・ショップ assembly
shop 装配車間
あそう 亜層 mezzanine floor 夾屋
、夾屋樓層
あだおり 仇折り grooved seam
凹槽状折縫
アタッチド・コラム attached column
附柱、半柱
アタッチド・ビルディング attached
building 附聯式房屋
アダム・アーキテクチュア Adam
architecture 亞當式建築 (18世紀
後半期英國建築師亞當兄弟創造的
建築形式)
アダムようしき へ様式 Adam style
亞當式 (18世紀後半期英國建築
師亞當兄弟創造的建築形式)
アーチうけ へ (arch) 受け impost 拱
墩、拱端托、拱基
アーチうけいし へ (arch) 受石 abut-
ment 拱座、拱脚
アーチェリーきょうぎじょう へ競技
場 archery range 射箭比賽場
アーチかべ へ壁 arch wall 拱牆
アーチきてん へ (arch) 起点 spring
拱脚、起拱面
アーチ・クラウン arch crown 拱頂
、拱冠
アーチくりがた へ (arch) 線形 archi-
volt 拱邊飾、拱門牆側裝飾綫脚
アーチげた へ桁 arched girder 拱
形 (大) 梁
アーチたかさ へ高さ arch rise 拱高
アチック attic 頂樓、閣樓、(古
典建築的) 頂屋
アチック・オーダー Attic order (古
典建築的) 頂層柱式
アチック・ストーリー attic story

屋頂層、閣樓
アチックそばん へ礎盤 Attic base
(古典建築列柱的) 座盤
アーチばり へ梁 arched beam 拱
(形) 梁
アーチまど へ窓 arch window 拱
窗
アーチもん へ門 arch door 拱門
アーチ・リング arch ring 拱環
アーツ・アンド・クラフツうんどう
へ運動 Arts and Crafts Movement
(19世紀後期英國) “藝術與手
工藝”運動
あつえんこうじょう 圧延工場 rolling
mill 軋鋼車間、軋軋車間
あっかく 圧覚 pressure sensation
壓力感、受壓感、重壓感
あつがたスレートぶき 厚型 へ葺
pressed cement tile roofing 厚石
棉水泥瓦屋面
アッシュ・ピット ash pit (鍋爐
房的) 爐灰坑
アッシリアけんちく へ建築 Assyrian
architecture 亞述建築 (公元前
1240~626年)
アッシリアしき へ式 Assyrian style
亞述式 (建築)
アッシリアのそうしよく への裝飾
Assyrian ornament 亞述裝飾
あっちゅうしつ 圧注室 hydro-therapy
room 噴射水療室
あつはめ 厚羽目 solid panel 厚鑲板
アップ・ツ・デート・スタイル up-to-
date style 現代式
アップ・ピーク up peak (上班時
間出現的) 電梯乘客上行高潮
アップリケ [法] applique 鑲飾、
附飾物、壁燈
あつりよくけいどマイクロホン 圧力
傾度 へ pressure-gradient micro-
phone 壓差傳聲器
あつりよくしんぶく 圧力振幅 ampli-
tude of pressure 壓力振幅

アティカ [德] Attika (古典建築的) 頂層
 アティク=アチック
 あていた 当て板 caul 木墊板, 填(木)塊
 あてぎ 当て木 墊木
 アテナ・ニケしんでん ~神殿 Temple of Athena Nike (古希臘) 雅典尼克神廟
 アテネけんしょう ~憲章 [法] Charte d'Athènes (1933年確定城市規劃原則的) 雅典憲章
 アートがみ ~紙 art paper 銅版紙
 アート・ギャラリー art-gallery 畫廊, 美術館
 アート・シアター art theatre 藝術劇院
 アト・マフラー ato-muffler 消聲器, 減聲器
 アトリウム atrium (古羅馬建築物) 中庭, 正廳, (早期基督教教堂的) 門廊
 アトリエ [法] atelier 工作室, 畫室, 雕刻室, 攝影棚, 製作車間
 アトレウスのほうこ ~の宝庫 treasury of Atreus 阿特流斯王寶庫(古希臘的地下墳墓)
 あな 孔・穴 hole, aperture, opening, pit 孔, 口, 洞, 眼, 穴, 坑
 アナウンスしつ ~室 announcer's booth 廣播室
 あながた 穴形 opening(in a component) (構件上的) 開孔形狀
 あなぐち 穴口 hole, aperture, opening 孔口, 壁口
 あなぐら 穴蔵 cellar 地窖, 地下室
 アニメーション animation (建築藝術的) 生動, 活潑
 アンユレット annulet 柱環飾(柱身上的環狀綫脚)
 アネックス annex 附屬房屋, 附加建築, 配房
 アネモメーター anemometer 風速計

アーバー harbour 棚架, 涼亭
 アバクス abacus (圓柱柱頭頂部的) 方形頂板
 アバットメント abutment 支座, 拱座, 橋墩, 扶垛
 アパート=アパードメント
 アパートメント apart ment 公寓, 成套房間, 單元式宿舍
 アパートメント・ハウス apartment house 公寓式住宅, 公寓房屋
 アパートメント・ホテル apartment hotel 公寓式旅館(長時間租用的、有公用餐廳及自用廚房設備的旅館)
 あばら=まばら
 アパルトマン [法] appartement 公寓, 成套房間, 單元式宿舍
 アバレント・ブライトネス apparent brightness 表觀亮度, 視在亮度
 アバンコール [法] avantcorps 前亭, 建築物前廊
 アビタシオン [法] habitation 住所, 寓所, 住宅
 アファイアしんでん ~神殿 Temple of Aphaia (古希臘) 阿發伊神廟
 アブ・シンベルしんでん ~神殿 Temple of Abu Simbel (古埃及) 阿布辛貝勒神廟
 アプス apse 教堂中的半圓形或多角形後堂, 半圓壁龕
 アブストラクション abstraction 抽象(化), 抽象觀念
 アブストラクト abstract 抽象的, (藝術上) 抽象派的
 アフター・ケア after care 房屋竣工後維修
 あぶらかべ 油壁 油性牆(用米湯和黏土與細砂築成的土牆)
 あぶらしょうじ 油障子 (日本式糊油紙的) 防雨推拉門
 あぶらといし 油砥石 oil stone 油石
 アプローチ approach 接近, 探討, 到橋
 アベ abbey 修道院, 大寺院

アベレーション aberration 像差, 色差, 光程度, 變體
 アーヘンのきゅうていれいはいどう
 ～の宮廷禮拜堂 [德] Pfalzkapelle, Aachen (8世紀末德國) 亞琛宮中禮拜堂
 アーボアー=アーバー
 あぼうきゅう 阿房宮 阿房宮
 アポストルブ apostilb(اسب) 阿波熙提 (亮度單位, 1阿波熙提=流明/米²)
 アボットのすいりゅうにっしゃけい
 ～水流日射計 Abbot's water pyrheliometer 阿伯特式水流太陽輻射儀
 あまうち 雨打ち eaves gutter 檐
 下雨水溝
 あまうちいし 雨打ち石 散水石
 あまえん 雨縁 不遮雨檐廊
 あまおい 雨覆い canopy 防雨遮蓋板的總稱, 防雨篷
 あまおさえ 雨押え・天押え drip cap, water table 滴水挑檐, 承雨綫脚
 あまおち 雨落ち eaves gutter 檐下
 雨水溝
 あまおちいし 雨落ち石 散水石
 あまおとし 雨落し 防雨牆頂(斜坡城牆頂端的豎直部分)
 あまがかり 雨掛り・天掛り (建築外圍) 受雨淋部分
 あまがこい 雨囲い 防雨板
 あまぐみ 疎組み・阿麻組み 疏置料拱 (日本飛鳥時代到平安時代的料拱布置形式)
 あましょじ 雨障子 (日本式糊油紙的) 防雨推拉門
 あまど 雨戸 護門板
 あまよけ 雨除け 防雨遮篷, 防雨板(牆)
 あまよけいた 雨除け板 防雨板
 アマラーヴェティ Amaravatti (公元前至2世紀印度南部的) 阿摩羅法諦派石雕美術
 アー馬拉カ [梵] amalaka (印度教和耆那教建築中高塔頂部的) 饅頭形頂

アミアンだいせいどう ～大聖堂 [法] Cathédrale, Amiens (1220～1269年, 法國) 亞眠大教堂 (哥特式建築)
 あみがたヴォールト 網形～ net vault 網狀拱頂
 あみがたきゅうりゅう 網形穹窿 net vault 網狀拱頂
 あみだどう 阿彌陀堂 佛堂
 あみど 網戸 wire screen 紗門窗
 アミューズメント・センター amusement center, entertainment center 娛樂中心
 アミューズメント・パーク amusement park 公共遊樂場
 アミューズメント・ホール amusement hall 娛樂場, 娛樂廳
 アムステルダムかぶしきとりひきじょ
 ～株式取引所 Amsterdam Exchange (19世紀末荷蘭) 阿姆斯特丹股票交易所
 アムステルダムは ～派 Amsterdam Group (20世紀初期荷蘭) 阿姆斯特丹建築學派
 アーム・タイ arm tie 斜撐, 交叉撐
 アメニティ amenity (環境、風景的) 舒適性, 適宜性
 あめぶたがわら 雨蓋瓦 脊端瓦
 アメリカけんちく ～建築 American architecture 美國建築
 アメリカこうぎょうデザイナーきょうかい ～工業 ～協会 American Society of Industrial Designers (ASID) 美國工業設計師協會
 アメリカづみ ～積 American bond 美國式砌磚法
 アメリカ・ボンド American bond 美國式砌磚法
 あゆみ 歩み (螺栓、鉚釘的) 間距 (木材的) 節距
 アーラ [拉] ala (古羅馬住宅面向天井的) 耳房
 アライオステュロス [希] aracostylos (古希臘、古羅馬神殿的) 疏柱式

(柱間距爲柱子的四倍)

あらためぐち 改め口 access hole,
access door 設備検査口, 検査孔

アラビアけんちく ~ 建築 Arabian
architecture アラ伯式建築

アラビア・スタイル Arabian style
アラ伯式(建築)

アラベスク arabesque アラ伯式花紋
; 蔓藤花飾

あらゆかばり 荒床張り rough lum-
ber floor 粗木地板, 毛地板

あられくずし 霰崩し 細礫石塊石
間舗地面

あられこぼし 霰零し 鋪細礫石地面
あり 蟻 dovetail 燕尾榫, 鳩尾榫
, 楔形榫, 燕尾形(接合)

ありがけ 蟻掛け dovetail joint 燕尾
接合, 鳩尾接合, 楔形接合

アリゲーターはがたジベル ~ 齒形 ~
alligator closed-ring dowel 顎形環
形暗銷

ありざし 蟻差し dovetail joint 燕
尾榫接合, 鳩尾榫接合

ありざん 蟻棧 dovetail ledge 鳩尾
横檔, 燕尾横檔

ありすん 有寸 actual size 實際尺寸
, 實際大小

ありつぎ 蟻継ぎ dovetail joint, dove-
tailing 燕尾接合, 鳩尾接合, 楔形
接合

ありとめ 蟻留め dovetail miter 燕
尾斜接, 鳩尾斜接

アリーナ arena 表演場設在觀衆座
席中央の劇場, 劇場中央の略帶圓
形的表演場地, (古羅馬圓形競技
場中央の) 競技場地

アリーナ・ステージけいしき ~ 形式
arena stage type 舞台設在中央四
周布置觀衆座席的劇場形式

ありほぞ 蟻杵 dovetail tenon 燕
尾榫, 鳩尾榫, 楔形榫

アル [俄] АРУ (Ассоциация рево-
люционных урбанистов) 蘇俄城

市建築師協會

RIBA Royal Institute of British
Architects 英國皇家建築師學會

アルカイック [法] archaïque 古
代的, 古式的, 古風格的

アルカッサル [西] alcázar (西班
牙或阿拉伯的) 要塞, 宮堡

RGB ひょうしょくけい ~ 表色系
RGB colorimetric system 紅綠藍
顯色系(國際照明委員會制定的兩
種顯色體系之一)

アルコーヴ alcove 凹室, 龕室,
涼亭

アルゴン・ランプ argon lamp 氬(氣
)燈

アルス [拉] ars 藝術

アルタ altar 祭壇

RTT round-trip times 電梯往複一
次時間(包括乘客上下、運行及
開關梯門的總時間)

アルテミシオン [希] artemision
(古希臘) 月神廟

アール・ヌーヴォー [法] Art Nou-
veau (19世紀末法國和比利時的)
新藝術運動, 新藝術派, 新藝術風格

アルバートかん ~ 館 Albert cottage
阿伯特館(英國第一次倫敦國際博物
展覽會上展出的工人階級典型住宅)

アルハンブラきゅうでん ~ 宮殿
Alhambra (13~14世紀西班牙)
阿爾汗布拉宮

α-せん ~ 線 alpha rays, α-rays α-
射線

アルベドー albedo 擴散反射係數(
反射光強對入射光強之比)

アルミニウム・サッシュ aluminium
sash 鋁窗框

アルモワール [法] armoire 衣櫥
, 衣櫃

アレーナ [拉] arena (古羅馬圓形
競技場中央的) 競技場地

あわせいど 合せ井戸 組合砌石井口

あわせばり 合せ梁 coupled beam